[illegible][illegible][illegible]

• Toota znančenje je poutili le ako prikladi, znančik, si mora povrnati' značenje na sitkocah s navodnom na poutilie

• Aeste marceje san folosite numai ca un exemplu, clientul trebuind si compara marceje de pe etichete cu instrumentele de utilizare.

• Давная маркировка приведена исключительно в качестве примера. Покупателю следует сравнить маркировку не только с инструкцией по использованию.

• Αυτή η σήμανση χρησιμοποιείται μόνο ως παράδειγμα, ο πάσης αρθείς να συγκρίνει τα σήματα στις ετικέτες με τις οδηγίες χρήσης.

• Та ознака је употребљена ле као пример – странка је мора примерити з ознакама на садићим и наводим за употребу.

• Ova oznaka navedena je samo primjeri radi, klijent treba da sam uporedi oznaku na etiketama sa uputama za upotrebu.

• Diese Kennzeichnung wird nur als Beispiel verwendet, der Kunde kann die Kennzeichnung auf dem Etikett mit der Gebrauchsanweisung vergleichen.

• Bu markalamadan yalnz numune kimi istifade olunur. Müştəri etiketdəki (tüzümdəki) markalamaları istifadə üçün göstərilən miqdarıya emelidirdi.

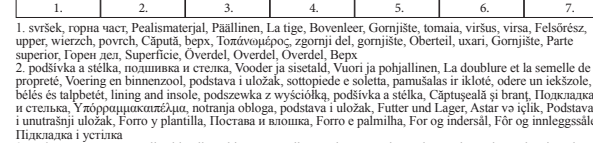
• Ova se oznaka koristi samo kao primjer; kupac mora uporediti oznaku na naljepnicama s uputama za upotrebu.

• Esto sirve solo como ejemplo, el cliente debe controlar las marcas en la etiqueta con el manual de uso.

• Ova obelaznenja i iskorišteno samo kao primjer. Klijentot treba da ja sam uporedi oznakata na etiketketo cu uputstveto za upotrebu.

• Este marcado é utilizado somente como um exemplo, o cliente deve comparar o marcado nas etiquetas com a instrução de uso.

• Den här märkningen används som ett exempel. Kunden bör jämföra märkningarna på etiketterna med de medföljande instruktionerna.



CZ - Na některých vzorech obuvi jsou použity reflexní prvky. Tyto prvky ale nebyly testovány dle EN 17353.
EN - Reflective elements are used on some footwear designs. However, these elements have not been tested according to EN 17353.
AZ - Bəzi ayaqqabı nörvlərində işıq əks etdirən elementlərdən istifadə edilib. Lakin bu elementlər EN 17353-ə uyğun olaraq sınaqlardan keçirilməmişdir.
BG - В някои модели обувки са използвани светлоотражателни елементи. Тези елементи обаче не са тествани съгласно с EN 17353.
DA - Reflektierende elementer bruges på nogle fotoudesigns. Disse elementer er dog ikke blevet testet i henhold til EN 17353.
ET - Mõned jalatsuunide elemendid on heledalt. Need detailid ei ole aga katsetatud vastavalt standardile EN 17353.
FI - Joissakin jalkineissa on käytetty heijastavia osia. Näitä osia ei kuitenkaan ole testattu standardin EN 17353 mukaisesti.
FR - Certaines chaussures sont munies d'éléments réfléchissants. Cependant, ces éléments n'ont pas été testés selon EN 17353.
NL - Op sommige schoenmodellen worden reflecterende elementen gebruikt. Deze elementen zijn echter niet getest volgens EN 17353.
HR - Na nekim uzorcima obuća korišteni su reflektirajući elementi. Naime, ovi elementi nisu testirani prema EN 17353.
IT - Su alcuni modelli di calzature si utilizzano elementi riflettenti. Tuttavia, questi elementi non sono stati testati secondo la norma EN 17353.
BS - Na nekim uzorcima obuće koriste se reflektirajući elementi. Međutim, ovi elementi nisu testirani prema EN 17353.
LT - Kai kuriuose batų modeliuose naudojami šviesą atspindintys elementai. Tačiau šie elementai nebavo išbandyti pagal EN 17353.

[illegible]

NL - De conformiteitsverklaring kunt u hier vinden : www.canis.cz, bij de individuele producten in de lijst „Documenten om te downloaden“.

HR - Izjave o skladnosti možete pronaći ovdje: www.canis.cz za pojedine proizvode sekciji „Dokumenti za preuzimanje“.

IT - Trovare le dichiarazioni di conformità qui: www.canis.cz per i singoli prodotti nella scheda “Documenti scaricabili”.

LT - Atitikties deklaracijos rasite čia: www.canis.cz, atskirų gaminių užduočiu juostoje „Atitiktis dokumentams“.

LV - Atbilstības deklarāciju atradīsit tie: www.canis.cz, atsevišķiem produktiem šajā „Dokumenti lejupielādēt“.

HU - A megfelelőségi nyilatkozatot itt találhatja: www.canis.cz, az egyes termékek esetében a „Lejteleltethető dokumentumok” listában.

EN - The Declaration of Conformity can be found here: www.canis.cz, for individual products, in the bar “Documents to be downloaded”.

PL - Deklarację zgodności można znaleźć tutaj: www.canis.cz, a deklaracje dla poszczególnych wyrobów są w zakładce „Dokumenty do pobrania”.

SK - Vyhľadanie o zhode nájdete tu: www.canis.cz, u jednotlivých výrobkov v liste – “Dokumenty pre stiahnutie”.

RO - Declarația de conformitate poate fi găsită la: www.canis.cz, corespunzător fiecărui produs în fișierul „Documente de descărcare”.

RU - Сертификат соответствия вы найдете здесь: www.canis.cz, отдельные продукты в списке «Документы для загрузки».

EL - Η δήλωση συμμόρφωσης υπάρχει εδώ: www.canis.cz, για τα μεμονωμένα προϊόντα στην τριτογενή λίστα “Εγχειρίδια για λήψη”.

SJ - Izjavo o skladnosti boste našli tu: www.canis.cz, pri posameznih izdelkih v vrstici „Dokumenti za prenos“.

SR - Izjave o usklađenosti ćete naći ovdje: www.canis.cz, kod pojedinih proizvoda u sekciji “Dokumenta za preuzimanje”.

- Obuv obuvajte za pomoci obuvacov lžice, šnurovac obuv s rozvazanim šnurovadlem, aby se nepolámala patni část.
- Obuv často strídíte, zejména v delšivém počasí, či zvýšené potivosti nohou.
- Obuv chráňte:
 - o před mechanickým poškozením,
 - o promáčením, je-li obuv vyrobená z jakéhokoli druhu usně, pokud nemá speciální nepromokavou úpravu,
 - o stykem s chemikálií (jistiže není testována pro odolnost vůči chemikáliím), koncentrovanými sapem rozpouštědly atd.

SYMBOL	DOPĽŠKOVÉ POŽADAVKY/CHARAKTERISTIKA
SP ^(a)	Spodek obuvi odolný proti popichnutiu (min 100 N) - kovová vložka, testovano hrotem Ø 4,5mm
PS ^(a)	Spodek obuvi odolný proti popichnutiu (min 100 N) - nekovová vložka, testovano hrotem Ø 4,5mm
PL ^(a)	Spodek obuvi odolný proti popichnutiu (min 100 N) - nekovová vložka, testovano hrotem Ø 3mm
Elektrické vlastnosti	
C	Čiastočne vodivá obuv (max. odpor 100 kΩ)

KATEGORIE PRACOVNÍ A BEZPEČNOSTNÍ OBUVÍ			
Požadavky		Kategorie dle EN ISO 20345 Bezpečnostní obuv (SB)	Kategorie dle EN ISO 20347 Pracovní obuv (OB)
I nebo II	SB nebo OB	Základní bezpečnostní požadavky	
I	Jako SB nebo OB, plus Uzavřená oblast paty Antistatická (A) Absorpce energie v oblasti paty (E)	S1	O1
I	Jako S1 nebo O1, plus Světlý odrazový pruh přímika a absorpční vlny	S2	O2

[illegible]

obecně typy vložek odolných proti prasknutí. Jedná se o typy v rozkroku s nezakovými materiály, které musí být vytvářeny na základě posouzení rizik souvisejících s prací. Všechny typy poskytnuté ochrany jsou k dispozici na stránkách společnosti, ale každý z nich má jiné vlastnosti a rozdíly vzhledem k elektrickým vlastnostem.

- Kovový typ (např. SIP, SIS):** je velmi odolným tvrdým ochranným materiálem/nebezpečí (např. přírůstek, geometrie, ostřích), ale kvůli tvrdosti výroby obvykle nemají povrchový celou plochu ochrannou.
- Nekovový typ (např. SPS nebo PL, nebo kategorie např. SIP, SIS, SSI):** Může být lehčí, pružnější a poskytnout větší pokrytí, ale odolnost je nižší než u kovových typů. Vlastnosti se liší v závislosti na tvrdosti, geometrii a rozkroku.

Ochrany jsou k dispozici dva typy. Typy SPS a SIS mají nabídku vhodnější ochranu před prasklinami menšího průměru, než typ PL.

UPOZORNĚNÍ K ANTISTATICKÉ OBLUBĚ

Antistatická obuv by se měla používat tam, kde je nutné minimalizovat akumulaci statické elektřiny ovlivněné elektrostatickou nábojem, se výslovně nebezpečí zaplacení jakoukoli, např. hořlavých látek a tak, a pokud není na pracovišti úplně vyloučeno riziko úrazu elektrickým proudem, je třeba použít antistatickou obuv. Antistatická obuv vyvíjí odpoisťovací efekt chodidla a zabraňuje vzniku statické úplnou ochranu. Antistatická obuv není vhodná pro práci na elektrických instalacích nad potenciál. Je třeba upřesnit to, že antistatická obuv poskytuje dostatečnou ochranu proti úrazu elektrickým proudem ze statického výboje, neboť vyvíjí posuv odpor mezi chodidlem a podlahou. Je třeba mít na paměti, že antistatická obuv není vhodná pro práci na elektrických instalacích nad potenciál, protože se jedná o ochranné vybavení, které chrání před statickou elektřinou, a ne před elektrickým proudem. Je třeba mít na paměti, že antistatická obuv poskytuje dostatečnou ochranu proti úrazu elektrickým proudem ze statického výboje, neboť vyvíjí posuv odpor mezi chodidlem a podlahou. Je třeba mít na paměti, že antistatická obuv není vhodná pro práci na elektrických instalacích nad potenciál, protože se jedná o ochranné vybavení, které chrání před statickou elektřinou, a ne před elektrickým proudem.

Antistatická obuv neposkytuje ochranu před úrazem elektrickým proudem se síťovým nebo sejmoutelným napětím. Pokud existuje riziko, že bude v blízkosti jakékoli střídatelné nebo sejmoutelného napětí, je třeba použít elektrickou izolační obuv, která bude chránit před významným úrazem.

Pokud se riziko antistatické obuvi se může výrazně změnit ohledně, znečištění nebo vlhkosti. Tato obuv nemají plnou svou účinnost, pokud se riziko vzhledem k vlhkosti zvyšuje.

Pokud je obuv trvá i nenašla delší dobu, může absorbovat vlhkost a ve vlhkém prostředí se může stát vodivou. Obuv tedy již neodolává vlhkosti a mokrá a může být použitá, pokud riziko takových podmínek existuje.

Antistatická obuv je vhodná pro práci na elektrických instalacích nad potenciál, pokud je uživatelé kontrolovat antistatické vlastnosti.

Podřívkové stěčky: Je-li ochranná obuv vybavena vkladací stěčkou, zkoušení (ergonomické a ochranné vlastnosti) bylo provedeno s stěčkou umístěnou v obuvi. Obuv se nyní používá pouze s touto stěčkou. Stěčka je možné nahradit pouze srovnatelnou stěčkou dodáv výtrobem původní obuvi nebo nedodanou výtrobem stěčky, které budou s předpokládanou bezpečností (pracovní obuv zcela splní vlastnosti podle normy. U obuvi dodávané bez vkladací stěčky bylo zkoušení provedeno bez této stěčky. Lze použít pouze vkladací stěčky, v kombinaci s touto bezpečností (pracovní obuv splní vlastnosti příslušné normy.

- Обувките обуйте с помощта на обувалка, обувките с връзки трябва да са развязани, за да не се натуши задната им част.
- Често сменяйте обувките, най-вече в дъждовно време, поради успешното потене на кожата.
- Предпазвайте обувките:
 - от механично увреждане, най-вече от твърди или остри предмети,
 - от намокряне, ако обувките са изработени от кожата и в дъждовна, освен ако нямат специална водоустойчива обработка,
 - от контакт с химикали (освен ако не са тествани за химическа устойчивост), концентрирани детергенти.

Електроакустична – охрана на електронични части от електромагнитни явления. Общи изисквания „ESD“ обхващат трябва да бъдат тествани веднъж на смяна на ESD тестер.

На вниманието на потребителя: обуките могат да се използват самостоятелно съгласно описаната цел на употреба. Ако обуките повредят (поради прекождане, прекомерно изтъняване на матрицата, разкъсване, износване или деформация на подметаловешето и т.н.), нивото на защита се намалява и продуктът става несъответстващ по смисъла на гореспоменатите правила и технически разпоредби. Освен основните изисквания на норма EN ISO 20347 или EN ISO 20345 към обуките може да има и други допълнителни изисквания. Тези допълнителни изисквания, отнасящи се до конкретната употреба на обуките, са обозначени със символи за категории (вж. таблица). Тези категории представляват най-широкото използвателно комбинации, включващи както основни, така

Врх	WPA ⁴	Устойчивост на промивање и апсорбирање на вода
Поклоп	IKRO	Устойчивост на контактна топлина
	FO	Устойчивост на горивни масти - масти и водородороди
	IG	Издржливост на стања

⁴ Тржишта да изберат една од трите възможности

⁵ Промивање и апсорбирање на вода (WPA, S2, S3, S3L, S3S) важи само за врхалните материјали и не гарантира пълна водозонсузност на палата обува.

Хирибридните обуви са објектирани со „SIBH“

		PS		вложка тип PS
II	Како SB или OV, подел Застава област на петата Антистатича (A) Абсорбаци на енергија в областта на петата (E)	S4		O4
II	Како S4 или O4, подел Устойчива на пробождане подметката според тип Подметка с протектор	S5 (неметална вложка тип PE) или S81 (неметална вложка тип PE) или SS1 (неметална вложка тип PS)		O5 (метална вложка тип F) или O81 (неметална вложка тип PE) или O82 (неметална вложка тип PS)
I	Како S2 или O2, подел Водостойност на целата обувка (WR)	S6		O6
I	Како S3 или O3, подел Водостойност на целата обувка (WR)	S7 (метална вложка тип F) или S71 (неметална вложка тип PE) или S78 (неметална вложка тип PS)		O7 (метална вложка тип F) или O71 (неметална вложка тип PE) или O78 (неметална вложка тип PS)

[illegible][illegible]

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ЗА АНТИСТЕПАНСКИ ОБУВКИ
Използвайте антистепанските обувки само там, където е възможно да се минимизира акумулацията на статично напрежение, отекващи електростатичната заряд за да се избегне риска от искроно запаление, като например на запалителни вещества и пари от горелима гориво. Антистепанските обувки не са предназначени да защитават от електрически удар, тъй като те не осигуряват електрически съпротивление между стъпалото и земята, но невинно осигуряват гъвкавостта на крака. Антистепанските обувки не подпомагат на работа по електрически инсталации под напрежение. Следва да се носи, че антистепанските обувки не могат да защитават от електрически удар, когато работите в близост до електрически проводници, които са под напрежение. Помисле риска от токов удар не може да бъде напълно елиминирани, е важно да се вземат мерки в посока до предотвратяване на електрически удар и в същото време, което може да водят до токов удар, трябва да бъдат статичната част от програмата за безопасност на работното място.

Антистепанските обувки не осигуряват защита срещу токов удар, при промиване или постоеност тоу. Ако съществуват риска от изпращане на искри, използвайте антиискрове защита. Антистепанските обувки не осигуряват защита от електрически удар, когато работите в близост до електрически проводници, които са под напрежение.

Електрическото съпротивление на антистепанските обувки може да се промени значително от отлагане, замръзване или влага. Обувки може да не издържат предпазническия си, до че носят във влажна среда.

Антистепанските обувки не осигуряват защита от електрически удар, когато работите в близост до електрически проводници, които са под напрежение. Антистепанските обувки не осигуряват защита от електрически удар, когато работите в близост до електрически проводници, които са под напрежение. Антистепанските обувки не осигуряват защита от електрически удар, когато работите в близост до електрически проводници, които са под напрежение.

Обувките от категория II се състоят от влажна и непромокаема и трябва да се използва, когато съществуват риска от таквима околната среда. Антистепанските обувки не осигуряват защита от електрически удар, когато работите в близост до електрически проводници, които са под напрежение. Антистепанските обувки не осигуряват защита от електрически удар, когато работите в близост до електрически проводници, които са под напрежение. Антистепанските обувки не осигуряват защита от електрически удар, когато работите в близост до електрически проводници, които са под напрежение.

Потребителите трябва винаги да провират антистепанските свойства на обувките.

Частично селективираните обухви трябва да се работят, когато е необходимо да се осигури до минимум селективността на изпитването. Възможно най-кратко време, например при избора за вярвоизпитани вещества. Частично селективираните обухви не трябва да се използват, ако рискът от токов удар от електрическо оборудване или компоненти под променливо или постоянно напрежение е значително по-висок от риска от повреда на обухвите. За да се гарантира, че обухвите са частично селективирановидни, а новите обухви са определена граница на електрическо съпротивление от 100 kΩ.

По време на употреба електрическото съпротивление на обухвите, изработени от проводящи материали, може да се промени значително поради оглеане и замърсяване, така че е необходимо да се гарантира, че продуктът изпълнява необходимата функция за безопасност на електрическия заряд преди целта си експлоатативен живот. Поради това се препоръчва, когато е необходимо, потребителят да

ET – KASITUTUJUIHEND – jalatsivari: ROAD, STONE, WORK, TEXLINE, LAND, ROCK.

Lugege see kasutusjuhend hoolikalt läbi. Enne kautamist proovige jalatsid korralikult. Valesti valitud jalatsite tüüp, suurus, laius või kuusaa oli hilisema pretensiooni esitamise aluseks.

- Kasutage jalatsid nende kasutuseesmärgile vastavas keskkonnas.
- Pange jalatsid jalga kingulisiuksa abil. Pachtega jalatsitel peavad sejuures pueldad lahti olema, et kannaoa ei saaks kahjustada.
- Vahetage jalatsid sageli, eriti vihmase ilmaga või kui jalad higistavad palju.
- Kaitseke jalatsid:

SÜMBOOL	LIISANÕUDEOMANDUSED
g ₁₀	1)hõbrüürkõnnid välistatud (min 1100 N) – metallist sisosetel, katsetatud teravikuks, mille läbimõõt on 4,5 mm
pl ₁₀	1)hõbrüürkõnnid välistatud (min 1100 N) – mittemetallist sisosetel, katsetatud teravikuks, mille läbimõõt on 4,5 mm
ps ₁₀	1)hõbrüürkõnnid välistatud (min 1100 N) – mittemetallist sisosetel, katsetatud teravikuks, mille läbimõõt on 3 mm
Elektrilised omadused	
C	0,aliselt elektrit juhtivad jalatsid (max takistus 100 kΩ)

Pealinn	WPA*	Vee labidaskvus ja immamis kindlus
Vald	HRO	Kontaktsoojuv kindlus
	FO	Kiitlutele (õide) ja sivesivime) kindlus
	EG	Redeli piasimine

* Tuleb valda tuis kolmest võimalusest

✓ Vee labidaskvus ja immamis kindlus (WPA, S2, S3, S3L, S3S) puudulikul pealinnamaterialele aga taga kogu jalutsi täielikult veekindlul

Hüvridjalutsel on tuis „S3H“

TÜÜ JA TURVALATATISSE KATEGORIAID			
Klass	Nõuded	Kategooria vastattul EN ISO 30345 Turvalatutsid (NB)	Kategooria vastattul EN ISO 30347 Tõijalutsid (OB)

I	Vee lihtsaskive ja marmide keemilise pealiskatmaterjal (WPA)	S2	O2
	Nagu S2 või O2, lisaks:	S3 (metallist sisesead, tüüp P) või S3S (mitmetallist sisesead, tüüp PL) või S3S (mitmetallist sisesead, tüüp PS)	O3 (metallist sisesead, tüüp P) või O3S (mitmetallist sisesead, tüüp PL) või O3S (mitmetallist sisesead, tüüp PS)
	Lihtsaskived, välisvõad vastavalt tüübile Musturiga välisvõad		
II	Nagu S3 või O3, lisaks:	S4	O4
	Kiimise kaampane Antistatiline (A) 1.õljegeneraator summutamine kaampane (E)	S4 (mitmetallist sisesead, tüüp PL) või S4S (mitmetallist sisesead, tüüp PS)	O4 (mitmetallist sisesead, tüüp PL) või O4S (mitmetallist sisesead, tüüp PS)
	Nagu S4 või O4, lisaks:		
	Lihtsaskived, välisvõad vastavalt tüübile Musturiga välisvõad		

[illegible]

